

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Turbo Diesel MD 305

Datum vydání: 05.09.2014

Kód produktu: 722009

Strana 1 z 7

#### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

##### 1.1 Identifikátor výrobku

ADDINOL Turbo Diesel MD 305

##### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

###### Použití látky nebo směsi

Motorový olej.

##### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

###### Výrobce

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Název ulice: Am Haupttor  
Místo: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Fax: +49 (0) 3461 845-561  
e-mail: info@addinol.de  
Kontaktní osoba: Aplikační technologie  
Internet: www.addinol.de  
Informační oblast: ADDINOL aplikační technologie

###### Dodavatel

Firma: ADDINOL Czech Republic s.r.o.  
Název ulice: Bydlinského 2964  
Místo: CZ-390 02 Tábor  
Telefon: +420 381 212 844 Fax: +420 381 212 848  
e-mail: msds@addinol.cz  
Internet: www.addinol.cz

##### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace: +420 224 919 293 (nepřetržitě)

#### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

##### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu ustanovení (ES) 1272/2008 (GHS).

##### 2.2 Prvky označení

###### Zvláštní značení u speciálních směsí

EUH208 Obsahuje < 0,65% Benzenesulfonic acid, mono-C15-24-alkyl derivatives, calcium salts. Může vyvolat alergickou reakci.  
EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

###### Další pokyny

Není povinně označen ve smyslu připravovaných směrnic 1999/45/ES.

##### 2.3 Další nebezpečnost

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.  
Nenechte vyteklý produkt vsáknout do půdy.  
Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

#### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

##### 3.2 Směsi

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Turbo Diesel MD 305

Datum vydání: 05.09.2014

Kód produktu: 722009

Strana 2 z 7

#### Nebezpečné složky

Číslo ES	Název	Obsah
Číslo CAS	Klasifikace	
Indexové č.	GHS klasifikace	
Číslo REACH		
283-392-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts	< 1,00 %
84605-29-8	Xi - Dráždivý, N - Nebezpečný pro životní prostředí R38-41-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	
01-2119493626-26		
274-263-7	Benzenesulfonic acid, mono-C15-24-alkyl derivatives, calcium salts	< 0,65 %
70024-69-0		
	Skin Sens. 1B; H317	
01-2119492616-28		
310-154-3	Phenol, dodecyl-, branched	< 0,12 %
121158-58-5	Xn - Zdraví škodlivý, N - Nebezpečný pro životní prostředí R62-36/38-50-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Repr. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H315 H319 H361 H400 H410	
01-2119513207-49		

Úplné texty R- a H-vět: viz odd. 16.

#### Jiné údaje

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-koncentrace < 1mg/kg.

Systém klasifikace: Klasifikace je v souladu s platným seznamem klasifikací ES a je doplněna informacemi z odborné literatury a informacemi od společnosti.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

#### Všeobecné pokyny

Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nevkládějte do kapes u kalhot.

#### Při vdechnutí

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple. Při trvajících potížích vyhledat lékaře.

#### Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Vyměnit zmáčený oděv. Po umytí použijte ochranný krém na ruce. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

#### Při zasažení očí

Při kontaktu s očima okamžitě otevřenou oční štěrbinu vyplachovat 10-15 minut tekoucí vodou. Potom vyhledat očního lékaře.

#### Při požití

Nevyvolávat zvracení.

Důkladně vypláchnout ústa vodou. Okamžitě přivolejte lékaře.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Turbo Diesel MD 305

Datum vydání: 05.09.2014

Kód produktu: 722009

Strana 3 z 7

#### Vhodná hasiva

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Hasicí prášek. Vodní postřikovací paprsek. pěna odolná vůči alkoholu.

#### Nevhodná hasiva

Silný vodní proud.

#### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>). Saze.

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

#### Další pokyny

Přizpůsobte hašení okolí. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte vodní postřik. V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy. Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném/vylitém produktu. Odstraňte všechny zdroje vznícení. Při působení par, prachu a aerosolů se musí používat ochranný dýchací přístroj. Zabraňte kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Při úniku plynu nebo při průniku do pozemních vod, půdy nebo do kanalizace podejte správu příslušným úřadům. Zamezte plošné expanzi (např. zahrazením nebo zablokováním).

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač). Materiál zpracovat podle daných předpisů. Znečištěné předměty a podlahu důkladně očistěte podle ekologických předpisů.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

#### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

##### Opatření pro bezpečné zacházení

Pracovat v dobře větraných zónách nebo s dýchacím filtrem: Zabránit rozprášení oleje. Při otevřeném manipulaci použijte zařízení s lokálním odsáváním. Zabraňte kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

##### Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

#### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

##### Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Balení dobře uzavřít a skladovat v suchu. Chránit před znečištěním a vlhkostí.

##### Pokyny ke společnému skladování

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.  
Zdržujte se od: Oxidační činidla.

##### Další informace o skladovacích podmínkách

Doporučená skladovací teplota: 10 - 30°C  
Chránit před: horko. UV-záření/sluneční světlo. mráz.

### ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

#### 8.1 Kontrolní parametry

##### Jiné údaje o limitních hodnotách

Doporučené hygienické limity pro olejovou mlhu:

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Turbo Diesel MD 305

Datum vydání: 05.09.2014

Kód produktu: 722009

Strana 4 z 7

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Směs obsahuje bezvýznamné množství složek s právně stanovenými mezemi expozice.

#### 8.2 Omezování expozice



##### Vhodné technické kontroly

Zajistěte dostatečné větrání a bodové odsávání na kritických místech.

##### Hygienická opatření

Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Znečištěné kusy oděvu je nutné před opětovným použitím znovu vyprat. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

##### Ochrana očí a obličeje

Těsně přiléhavé ochranné brýle. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

##### Ochrana rukou

Noste testované ochranné rukavice: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Při stálém kontaktu noste rukavice s dobou průniku: >480 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuk).

Tloušťka materiálu rukavic: 0.7 mm.

Při příležitostném kontaktu (stříkání) ochranné oblečení s dobou průniku: >30 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Tloušťka materiálu rukavic: 0.4 mm

Preventivní ochrana pokožky mastí na ochranu pokožky.

##### Ochrana kůže

Používejte vhodný ochranný oděv. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nekládejte do kapes u kalhot.

##### Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže není větrání nebo odsávání technicky možné nebo je nedostatečné, musí být nasazena ochrana dýchání.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	kapalný
Barva:	žlutý - hnědý
Zápach:	po: minerálnímu oleji.

#### Metoda

##### Informace o změnách fyzikálního stavu

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	Žádná příkazová data
Bod vzplanutí:	255 °C DIN EN ISO 2592
Zápalná teplota:	Žádná příkazová data
Hustota (při 15 °C):	0,872 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpustnost ve vodě:	prakticky nerozpustný

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Turbo Diesel MD 305

Datum vydání: 05.09.2014

Kód produktu: 722009

Strana 5 z 7

Kinematická viskozita:  
(při 100 °C)

11,8 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042

#### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

##### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz kapitola 7 Nejsou potřebná žádná opatření.

Nepřehřívejte pro zamezení tepelného rozkladu přípravku.

##### 10.5 Neslučitelné materiály

Reaguje s : Oxidační činidla, silný/á/é. halogenní uhlovodíky.

##### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhlíčitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>). Saze.

#### ODDÍL 11: Toxikologické informace

##### 11.1 Informace o toxikologických účincích

###### **Akutní toxicita**

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

###### **Dráždění a leptání**

Dráždí oči: slabě dráždivý.

Dráždí pokožku: Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

###### **Senzibilizační účinek**

Obsahuje: < 0,65% Benzenesulfonic acid, mono-C15-24-alkyl derivatives, calcium salts. Může vyvolávat alergické reakce.

###### **Účinky po opakované nebo déletrvajícím expozici**

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

###### **Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční**

Žádná příkazová data

###### **Specifické účinky při pokusech se zvířaty**

Žádná příkazová data

#### ODDÍL 12: Ekologické informace

##### 12.1 Toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

##### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Není lehce biologicky odbouratelný ( podle OECD-kritérií). Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

##### 12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná příkazová data

##### 12.4 Mobilita v půdě

Kvůli jeho nepatrné rozpustnosti ve vodě byl produkt v biologickém oddělovači dále mechanicky oddělován.

##### 12.5 Výsledek posouzení PBT a vPvB

Obsažené látky v tomto produktu nesplňují kritéria pro zařazení jako PBT nebo vPvB.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Turbo Diesel MD 305

Datum vydání: 05.09.2014

Kód produktu: 722009

Strana 6 z 7

#### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádná příkazová data

#### Jiné údaje

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

#### 13.1 Metody nakládání s odpady

##### **Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo směsi**

Nesmí být zlikvidován spolu s domovním odpadem. Za zatřídění odpadu a jeho odstranění zodpovídá původce odpadu. Doporučený způsob odstranění - dle míry znečištění postupovat v souladu se zákonem o odpadech: využití, energetické využití, spálení ve spalovně odpadu. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

##### **Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad**

130205 ODPAD Z OLEJŮ A ODPAD Z KAPALNÝCH PALIV (KROMĚ POKRMOVÝCH OLEJŮ A POLOŽEK V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadní motorové, převodové a mazací oleje; Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje  
Nebezpečný odpad.

##### **Vhodné metody odstraňování látky nebo směsi a znečištěných obalů**

Kontaminované balení musí být dobře vyprázdněno a pak může být po odpovídajícím vyčištění znovu použito. Likvidace podle úředních předpisů. Balení neschopné vyčištění se musí odstranit. Znehodnocenou směs, nespotřebované zbytky a odpad předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech za účelem využití nebo odstranění.

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

#### 14.1 Číslo UN:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

#### 14.2 Náležitý název pro zásilku:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

#### 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

#### 14.4 Obalová skupina:

Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

#### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

#### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Odkaz v oddílech 4 až 8.

#### 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

Není k dispozici.

#### Další údaje

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

#### 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

##### **Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí**

Třída ohrožení vody (D): 1 - látka mírně ohrožující vody

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Turbo Diesel MD 305

Datum vydání: 05.09.2014

Kód produktu: 722009

Strana 7 z 7

#### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení bezpečnosti látky pro složky sloučeniny nebude prováděno.

#### ODDÍL 16: Další informace

##### Plné znění R-vět uvedených v oddílech 2 a 3

36/38	Dráždí oči a kůži.
38	Dráždí kůži.
41	Nebezpečí vážného poškození očí.
50	Vysoce toxický pro vodní organismy.
51	Toxický pro vodní organismy.
53	Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
62	Možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti.

##### Plné znění H-vět uvedených v oddílech 2 a 3

H315	Dráždí kůži.
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
H361	Podezření na poškození reprodukční schopnosti nebo plodu v těle matky.
H400	Vysoce toxický pro vodní organismy.
H410	Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

##### Jiné údaje

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu ustanovení (ES) 1272/2008 (GHS).

Údaje obsažené v tomto bezpečnostním listu se týkají pouze výše uvedeného přípravku. V případě použití s jinou látkou/materiálem nebo začlenění do výrobního procesu nemohou být tyto údaje považovány jako nadále platné. Veškeré informace uvedené v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim současným znalostem a jsou určeny pouze pro stanovení zdravotních a bezpečnostních požadavků a doporučení pro ochranu životního prostředí. Za správné zacházení s výrobkem podle platné legislativy odpovídá uživatel.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

---

*(Údaje o nebezpečných obsažených látkách budou vždy převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)*